



AZ R. M. P. ARAD-TARTOMÁNYI BIZOTTSÁGA ÉS A TARTOMÁNYI NEPTANÁCS LAPJA

XL. évfolyam,
3280. szám
—
4 oldal,
20 bani
—
1955,
szeptember 10,
szombat

Lapunk tartalmából:

- Ifjúsági oldal (2. oldal)
- Gondosan tárolják a gabonát — (4. oldal)
- A „Vörös Lobogó” villámankétja (3. oldal)
- Nehány szó az idej esős nyárról (3. oldal)
- Sport (3. oldal)
- Bővül hazánk kiadvány- és könyvcseréje (3. oldal)
- Moszkvába érkezett a Német Szövetségi Köztársaság kormányküllöttisége (4. oldal)
- A Szövetségi Köztársaság üzletemberei kereskedni akarnak a Kelettel (4. oldal)
- A Szovjetunió és a Német Szövetségi Köztársaság közötti kapcsolatok normalizálásáért — A Pravda vezércikke (4. oldal)

Az őszi munkálatok politikai előkészítéséért

Tartományunkban végetért a nyári kampány. A mezőgazdasági dolgozók betakarították a kalászosokat, kicsepelelték gabonájukat és nagyrészen teljesítették állam iránti kötelezettségeiket. Látszatra elcsendesült a határ, a cséplőgépeket bevontatták a mezőről. De alig, hogy befejeződött a nyári munka, máris az ajtón kopogtat az őszi szántás-vetés, a jövőévi termés legfontosabb előfeltétele.

A GTA-k és az állami gazdaságok gépeinek már nagyrészen elvégezték a javításokat és traktoraik ismét szántanak, sőt egyes helyeken már hozzálátottak a repce vetéséhez is. Az egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztok is készülnek az őszi vetésre, szántanak, tisztítják a magvakat.

Ebben az időszakban különösen nagy feladatok hárulnak a pártszervezetekre, a néptanácsokra — a kommunistákra és a képviselőkre. A múlt év őszen csak nagy nehézségek árán végezhetők el a termelők az őszi vetést, mert a korai esőzések akadályozták a munkát. A termelők egy része egy napról a másikra halogatta az őszi szántás-vetés megkezdését. Az idén ennek nem szabad megismétlődnie. A pártszervezeteknek, a területi instruktorok segítségével, elemezniük kell a nyári kampány lefolyását, le kell szűrniük a tapasztalatokat és pontosan meghatározott feladatokat kell megjelölniük a kommunisták, a tagjelöltek és az agitátorok részére. A politikai tömegagitációt tehát már most meg kell kezdeni, hogy embertől-emberig menő felvilágosító munkával serkentsék a termelőket az őszi szántás-vetésre való előkészítésre és annak gyors elvégzésére.

A pártalapszervezeteknek előreláttással kell dolgozniuk, mert előfordulhat, hogy az esetleges kedvezőtlen időjárás miatt a termelők egy része nem várhatja meg, amíg az őszi beérnek és így szalmagabonán kell ismét búzát, vagy árpat vetniük. Ha a földet már most előkészítik a termelők, nem érheti őket meglepetés.

Azonon a helyeken, ahol a pártalapszervezetek már intézkedtek a politikai tömegagitáció megszervezését illetően, szépen halad az őszi munka, a termelők hozzálátottak a föld előkészítéséhez, a szántáshoz. Eredményes mozgósító munkát végzett a szemléli kollektív gazdaság pártalapszervezete, ahol eddig 100 hektár őszi szántást és 40 hektár tavaszi szántást végeztek. A kollektivisták 40 hektáron már elvetették a repcét. Hasonlóképpen a községben is jól halad a munka. A termelők lendületesen végzik a szántást, sőt már 30 hektár repcét is vetettek. Ütemesen dolgoznak a magyarpecskai, nagylaki, a pécskai és más kollektív gazdaságokban, valamint tartományunk számos községében.

A párttagok, a tagjelöltek, az agitátorok és a képviselők, felvilágosító munkájukon kívül, az őszi kampány előkészítésében és megkezdésében is példamutatással kell eljárniuk. Nem szabad elfeledni, hogy ebben az időszakban ismét össztornyosultak a mezőgazdasági munkák. Az őszi növények, a kukorica, a cukorrépa, stb. betakarítása mellett a termelőknek szántaniuk, vetniük kell. Az időt tehát nagyon gazdaságosan kell kihasználni. A gépállomások és az állami gazdaságok pártalapszerveze-

teinek arra kell törekedniük, hogy meggyőző mozgósító munkájukkal két váltás megszervezésére serkentsék a traktorosokat. Ezáltal meggyorsítják az őszi szántást és a vetés megkezdése alkalmával teljes lendülettel dolgozhatnak.

A pártalapszervezetek kezdeményezik, hogy a néptanácsok szervezőinek önszervező csoportokat a községekben az őszi gyors betakarítás érdekében; mozgósítsák a termelőket, hogy éjjelenként végezzék a szárvágást és a szár letakarítást a földekről, hogy nappal az igákat felhasználhassák a szántásra és a vetésre.

Tartományunk területén október 1—30-ig kell elvégezni az őszi vetést. Ez a legmegfelelőbb idő. A kollektív gazdaságokban és állami gazdaságokban, a mezőgazdasági társulásokban és az egyéni gazdaságokban úgy kell megszervezni a munkát, hogy az említett időszakban maradéktalanul elvégezzék az őszi vetést.

Az őszi vetés sikere megköveteli a pártalapszervezetektől, a kommunistáktól, hogy a termelőket szocialista és hazafias versenyre serkentsék. Ehhez a munkába vonják be a képviselőket, szerveznek egyéni, választókerületenkénti és községek közötti versenyeket, hogy tartományunk dolgozó parasztjai kimagasló eredményekkel köszöntsék november 7-ét, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 38. évfordulóját.

A pártalapszervezetek a szóbeli agitáción kívül használják fel a szemléltető agitáció eszközeit is. A rajonszék helyeken, a községekben és a kollektív gazdaságokban szerveznek kiállításokat, ahol az agitátorok és az éltermelők rámutathatnak arra, hogy a bő termés legfontosabb előfeltétele az idejében végzett vetés.

A pártalapszervezetek és a területi instruktorok mozgósítsák a faluügyi szerkesztő bizottságokat, hogy eleve, mozgósító faluügyi szövegeket hozzanak ki és a cikkekben kereszttől ösztönözzék a dolgozó parasztokat jobb, gyorsabb munkára. A faluügyi csoportok jelentessék meg azoknak a dolgozó parasztoknak a cikkei, akik az elmúlt évben idejében elvégezték a vetést és így gazdagabb termést takarítottak be. A szerkesztő bizottságok kérjék meg a mezőgazdasági mérnököket és technikusokat, hogy írjanak cikkeket a faluújságra és mutassák ki, milyen előnye származik a termelőnek, ha az agrotechnikai szabályoknak megfelelően, októberben elvégzi a vetést.

A szemléltető agitáció alapos megszervezéséért alapszervezeteink mozgósítsák az IMSZ-szervezeteket, hogy az ifjak gyors munkára serkentő jelzavakat helyezzenek el a községekben.

Az őszi kampány előkészítése, sikere nagymértékben az alapszervezetek politikai munkájától függ. Ezért a mezőgazdaság állami, szövetkezeti és magánszektorában tevékenykedő pártalapszervezetek vonják be a felvilágosító, meggyőző és mozgósító munkába az összes párttagokat, agitátorokat, néptanácsi képviselőket, ifjakat, nőbizottságokat, stb., hogy a termelők megkészserezzék munkájukat, sikerrel elvégezzék az összes soronlévő mezőgazdasági munkát, legfőképpen a vetést, amely a dolgozó nép életszíntvonalá tovább emelkedésének fontos záloga.

Petőfi Sándor emlékest ma este a „Május 9” klubban

Petőfi Sándor forradalmi költésze több, mint száz esztendő távlatából is benne létezik a ma emberének lelkében. Petőfi költeményeit a szocializmus hazájának népei több nyelvre lefordítva olvassák és nagyra becsülik.

Erthető tehát a nagy érdeklődés, amely minden alkalommal Petőfi műveit iránt megnyitván. Ezért kezeli meg az aradi „Petőfi Sándor” irodalmi kör idej évadját Petőfi műveinek előadásával. A „Petőfi Sándor” irodalmi kör, a „Vörös Lobogó” szerkesztősége és a Tartományi Könyvtérjlesztő Vállalat közös rendezésében ma este 8 órakor a „Május 9” klub termében kerül sor a Petőfi-est megtartására.

Zala Béla, Petőfi költeményeinek hívatott tanácsolóján kívül, az est műsorán szerepelnek: Hamburger Ottó, Czilling Margit és Máth Edit Petőfi-dalokkal, Spitzer Olga és Toldi Mihály Petőfi-versekkel. Petőfi románra fordított két versét az aradi Állami Színház művészei adják elő. Petőfi forradalmi költészetéről Kovács Géza, az aradi 3. számú ifjú középiskola tandra tart előadást.

TARTOMÁNYUNK ÉLETÉBŐL

Bőséges jövedelem

A napokban osztották ki a péli kollektív gazdaságban a 40 százalékos előleget. Egy munkanapegységére a kollektivisták 3,22 kiló búzát s 1 kiló árpat kaptak.

Azok a kollektivisták, akik egész éven át szorgalmasan dolgoztak, telezsákokat vittek haza a kollektív gazdaságból. Moca Pascu kollektivistája például 1300 kiló búzát kapott 404 munkanapegységért. Bochi Todor 255 munkanapegységért 821 kiló búzát és 255 kiló árpat kapott. Megelégedetten vitte haza részét Mayer Demeter kollektivistája is, aki 271 munkanapegységért 872 kiló búzát és 271 kiló árpat kapott. Szép jövedelmel ér el számos más kollektivistája is.

Találunk azonban olyan kollektivistát is, mint például Matei Ioan, aki csak 5 munkanapegységet teljesített évben. Egész éven át csupán, mint vendég járt a kollektív gazdaságba, amikor a kollektivisták vetettek, aráltak, csepelelték, addig ő egyébbel foglalkozott. Nem is csoda tehát, hogy a 40 százalékos előleget osztáskor csupán 16 kiló búzát és 5 kiló árpat kapott. Miután felvette a kollektív gazdaságban kifejtett tevékenysége után járó jövedelmét, Matei elvtárs belátta, hogy hibát követett el, s igéretet tett, hogy a jövőben állandóan részt vesz a munkában, hogy ő is terménnyel bőven megirakott szekerrel térhessen haza a kollektív gazdaságból.

Bujdosó Mihály, levelező

Tulteljesítették tervüket

A „Coopmetal” termelőszövetkezet dolgozó augusztus havi globális tervüket 9,95 százalékkal túlteljesítették, a termelőszövetkezet munkaközössége. Az elért sikerek nagyrészt annak köszönhetők, a szocialista verseny folyamán többek között 150 petróleum gyorsfűzőlápát, 2400

szitaszövetet és 2000 darab tölcser gyártottak terven felül. Jó munkájukkal Szilágyi János, Kovács István, Golent Anna, Ruppert Károly, Kurila Ferenc és Szabó Sándor szövetkezeti dolgozók tünnek ki különösképpen.

A termelés fokozása, valamint a termelés

menyiséggel összesen 130 palackot tölthetnek meg. A kiváló sikerek eléréséhez a gyár valamennyi dolgozója hozzájárult. Különösképpen kitűntek Kiss Mátyás és Döme Ferenc dolgozók. Munkájukban a Kotleár és a Zsandarova szovjet munkamódszereket alkalmazták.

A tervteljesítést folytatott küzdelem mellett a gyár dolgozóit a takarékossági mozgalomban is tevékenyen részt vesznek. Az augusztusi megtakarításokból szeptemberben két napig el látták a termelést segédanyagokkal.

Értékes megtakarítás

A „Libertatea” gyár cipőcséplésének dolgozó augusztusban 100,2 százaléka teljesített a havi tervet és 89,3 százalékos minőséggel munkát végeztek.

A tervteljesítést segítette mellett jelentős értékű anyagot takarított meg. Mint ismeretes, a cipőcséplés szabásai Nicolae Militaru módszerével dolgoznak.

Ezzel a módszerrel sikerült augusztusban 15.000 négyzetdeciméter bőrt megtakarítani, amelyből mintegy ezer pár gyermekcipőt készíthetnek.

A legszebb eredményt a megtakarításban Faragó György és Bercse János szabások érték el. Faragó Gy. 3.536, Bercse János pedig 1.381 négyzetdeciméter bőrt takarított meg.

Az augusztusi eredmények arra ösztönözték a részleg dolgozóit, hogy szeptemberben még szebb sikereket érjék el. Szeptember első napjában a szocialista versenyben Varga Rozália és Cornea Ghizela 6, illetve 5 százalékos tervteljesítéssel tűnt ki.

A befejező osztályon vegyes a munka. Itt asztalosok, lakatosok, festők, betűírók, bádogosok dolgoznak. Valamennyi szakma-csoport igyekszik mielőbb befejezni munkáját. Megállók az egyik vagon mellett, ahol ismerős málólmunkások szorgosan gittelik, málólják, szepítik a vagon. Bálint elvtárral, Weisz elvtárral és a többivel folytatott beszélgetésből kiténik, hogy sok a munkájuk.

A befejező osztályból már csak egy lépés választja el a vagonokat attól, hogy az átvételük jóváhagyása után elhagyják a gyárat és kigördüljenek az ország minden részébe.

Nagy Imre

Vagonépítők

közbe Schmalitz elvtárs.

Ez azonban nem jelenti azt, hogy tovább nincs mit csinálni, mint ahogy a tökések ideje alatt volt — vette át a szót ismét Drecin elvtárs. — Nem kell rettegnünk, hogy nem lesz munka és ma, vagy holnap az utcára kerülünk, munkanélkülivé válunk. Ma a helyzet éppen az ellenkező. Napról-napra jobban érezzük a munkaerő hiányát. Valahogy úgy néz ki a dolog, hogy az üzem gyorsabban fejlődik, mint a kéaderkézés. Most például, ha befejezzük a 72-es személykocsik kiadott sorozatát, azonnal hozzáfogunk egy új típusú személykocsi alvázának előkészítéséhez. Egyelőre csak egy munkadarabot gyártunk. Ha ez a próba után beválik, megkezdjük sorozatgyártását.

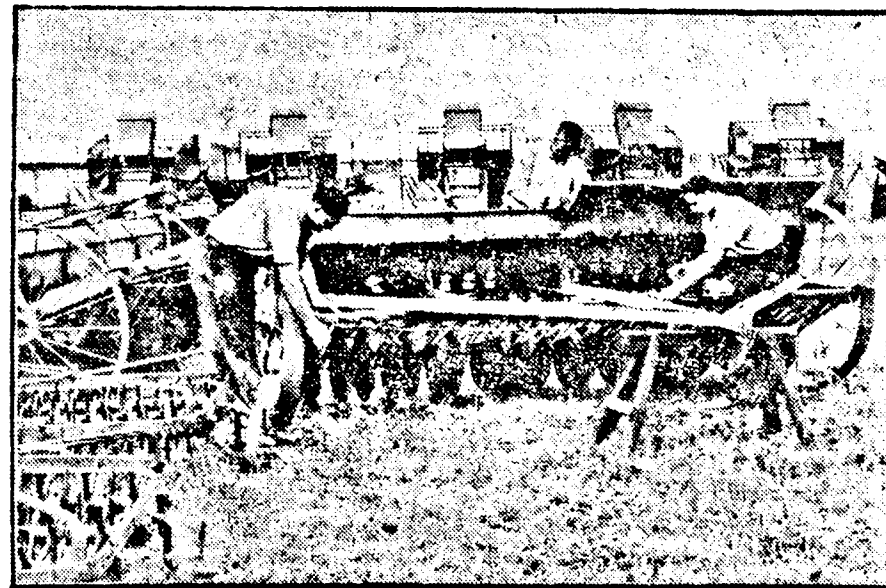
Az előkészítő osztály tözsomzed-ságában van a szerelő műhely. Itt szerelik össze a sok alkatrészből a teher- és személykocsikat. Sinkó Antal mester elvtárs végigvezet az osztályon és ismerteti a gyártási folyamatot a kezdettől egész addig, amíg a vagon kerekén átgördül a befejező osztályra.

A mi munkánk a múltban csaknem száz százalékban a szegecsézésre korlátozódott. Ennek sok hátránya volt, többek között az is, hogy lassabban ment a munka és a sok szegecs növelte a vagon önsúlyát. Ez a művelet már a múlté. Szegecsélest csak a nehezebb alkatrészeknél, vagyis az alváz egyes részénél használunk. A többi munkát hegesztéssel végezzük. Az előző munkamódszerrel szemben ez az eljárás nem kevesebb, mint 35—40 százalékkal csökkentette a megmunkálásra szükséges időt. Most hamarosan mintakocsi szerelését kezdjük meg, amelynek még nagyobb mértékben kiszorítjuk a szegecsélest. Állandóan tanulmányozzuk annak lehetőségét, hogy minél egyszerűbb és tökéletesebb tegyük munkánkat. Ezt megköveteli a nagyarányú munkaütem. Mert ha nálunk egyik, vagy másik munka bizonyos oknál fogva késik, az maga után vonja a többi osztály lemaradását. Az asztalosok, a festők, a kárptosok, a bádogosok és a többiek kénytelenek leállni.

A befejező osztályon vegyes a munka. Itt asztalosok, lakatosok, festők, betűírók, bádogosok dolgoznak. Valamennyi szakma-csoport igyekszik mielőbb befejezni munkáját. Megállók az egyik vagon mellett, ahol ismerős málólmunkások szorgosan gittelik, málólják, szepítik a vagon. Bálint elvtárral, Weisz elvtárral és a többivel folytatott beszélgetésből kiténik, hogy sok a munkájuk.

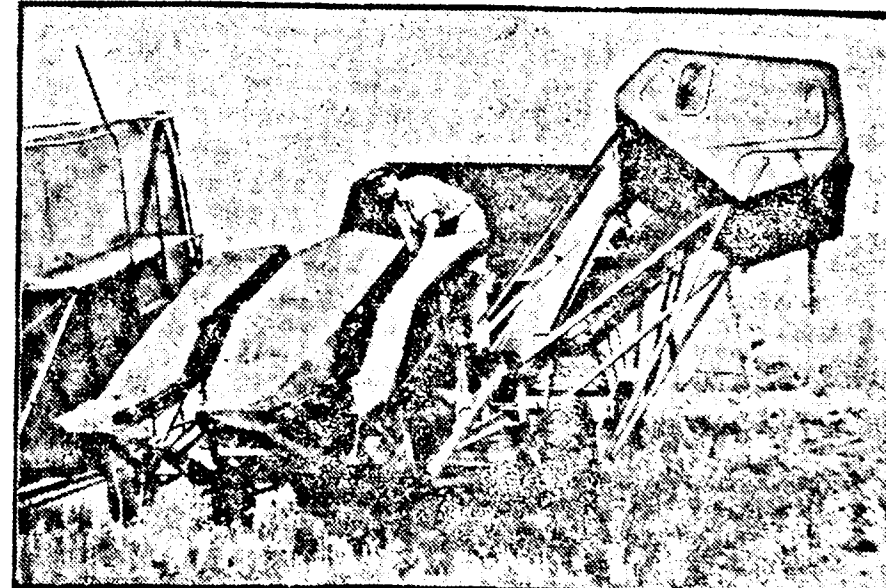
A befejező osztályból már csak egy lépés választja el a vagonokat attól, hogy az átvételük jóváhagyása után elhagyják a gyárat és kigördüljenek az ország minden részébe.

Előkészületek az őszi kampányra



Rövidesen megkezdődik az őszi mezőgazdasági kampány. Ezen az őszen a GTA-k gépesítőinek nagy földterületeket kell megművelniük. Az őszi munkálatok idejében és jó körülmények között elvégezni — ez az óhajuk a nagyszemélyes GTA gépesítőinek. Eppen ezért nagy gondot fordítunk a gépeket és a felszerelést. A GTA javítóműhelyeiben 25 vetőgépet tettek üzemképessé, tehát minden javításra, teroszerüstelt vetőgépet. Most először takarítják majd be a kukoricát a kollektív gazdaságok földjeiről K. U. 2. típusú szovjet kombájnnal, amely ezekben érkezt a GTA-hoz a Szovjetunióból. A kombájnt teljes egészében betakarítja a termést, levágja a szárat, letöri és megtisztítja a csöveket és a szárat silótakarmanynak készíti elő. A kombájnt naponta 11 hektárról takarítja be a kukoricatermést.

Képeinken: (baloldali kép) Tanea Marcu, Pálfi Lajos és Schuldi Ferenc elvtársak ellenőrzik a vetőgépeket és elvégzik az utolsó igazításokat. (Jobboldali kép): Silviu Vasile gépszerelő a kukoricakombájnt víz gálja.



A szovjet mezőgazdasági szakemberek Kolozsvár tartományban

A hazánkban tartózkodó szovjet mezőgazdasági szakemberek csütörtökön reggel Virgil Gligor földművelésügyi és erdészeti miniszter helyettes, a földművelésügyi és erdészeti minisztérium szakemberei, a zooteknikai kutatóintézet szakemberei és I. I. Horosilov, a bucaresti szovjet nagykövetség tanácsosa kíséretében Kolozsvárra érkeztek.

A szamosujvári állami gazdaság ikldői üzemenrészlegén a szovjet szakemberek gyakorlati bemutatót tartottak a kukorica betakarításáról és silózásáról.

A gyakorlati bemutatót számos kollektivistája, állami gazdasági munkás, a GTA-k gépkezelői, a párt és a néptanácsok aktivistái, agronómusok és technikusok, zooteknikusok és állatorvosok vettek részt Kolozsvár, Nagybanja, Hunyad, a Magyar Autonóm és Szálán tartományból.

A vendégeket a kolozsvári és Kolozsvár tartományi dolgozók, valamint a gyakorlati bemutató részvevői nevében Teodor Suciu elvtárs, a tartományi végrehajtó bizottság al-elnöke üdvözölte.

S. S. Prakszin, A. A. Berezovszkij, F. I. Dubkoveckij és N. Sz. Korobkin a megjelenteknek a silózásra szánt kukorica termesztéséről, a takarmány besilózásáról, a silóépítkezések megszervezéséről és a kolhozok tapasztalatairól beszéltek. Sok éves tapasztalataikat ismertették a jelenlevőkkel, hangsúlyozva, hogy a Szovjetunió Kommunista Pártja és a szovjet kormány nagy gondot fordít a mezőgazdaság, különösen az állattenyésztés fejlesztésére.

Az SKG-6 típusú univerzális szecskavágóval végzett kukoricasilózást bemutatót A. A. Berezovszkij felhívta a jelenlevők figyelmét a silózás általános szabályai betartásának fontosságára.

A megjelentek ezután megtekintették a szamosujvári állami gazdaság silóját, amelyben az idén 80 hektár kukorica termését silózzák be.

A jelenlevők nagy érdeklődéssel kísérték a kukoricabetakarítás és silózás gyakorlati bemutatóját és nagy figyelemmel hallgatták meg a szovjet szakemberek tanácsait. Vállalták, hogy ebben az évben az állami gazdaságok és kollektív gazdaságok többségében külön silózzák be a kukoricaszárat és a csövet, hogy jobb takarmányt biztosíthassanak az állattálmánynak és baromfinak.

Nicolae Bota elvtárs, az RMP Kolozsvár tartományi bizottságának titkára köszönetet mondott a vendégeknek az értékes útmutatásokért.

A szovjet szakemberek délután megtekintették a bonchidai zooteknikai kísérleti állomást és a kolozsvári botanikus kertet.

(Agerpres)

Kilencvennégy könnyűipari vállalat teljesítette az öt éves tervet

Kilencvennégy könnyűipari vállalatunk munkaközössége jelentette be, hogy a határidőnél négy hónappal előbb teljesítette az öt éves tervből rá háruló feladatokat. E vállalatok közül 36 gyáru- és selyemfeldolgozó üzem, 16 kötszővő és ruhaüzem, 15 háztartási cikkek gyártó üzem, 12 gyapot, len és kenderfeldolgozó, 8 bőripari üzem, 7 üvegipari és kerámiagyár.

(Agerpres)

Az IMSz politikai tanfolyam alapos megszervezéséért

Lipparajonban az új oktatási éven, több IMSz politikai kör és tanfolyam működik majd, mint tavaly. Az IMSz rajoni bizottsága működési tervet készített, amelyben feltüntette azokat a feladatokat, amelyek biztosítják a tanfolyamok jó előkészítését és sikeres levezetését. A bizottság első és legfontosabb feladatának tekintette a propagandisták kiválasztását. A politikai körök és tanfolyamok nagy többsége részére már biztosították a propagandistákat, akik az IMSz aradtartományi bizottsága mellett megszervezett tiznapos előkészítő tanfolyamon bővítették politikai tudásukat.

Mivel ezekben több politikai tanfolyam működik, mint tavaly, számos új propagandistára van szükség, akik még nem ismerik azt, hogy miként kell előkészíteni és megtartani az előadásokat és a szemináriumokat. Szükséges tehát, hogy az összes propagandisták elsajátítsák a bevált módszereket. Az IMSz rajoni bizottsága a politikailag legfeljebb ifjakat választotta ki propagandistáknak. Különösen jó munkát végeztek ezen a téren Zweig Ernő (Soborsin környék) és Winti Lázár (Hegyalja) rajoni instruktorok. Jó eredményt értek el Győrök, Lippa, Berzova, Birkis, Kelmák és más községek alapszervezetei is. Lippavárosból például minden alapszervezet küldött propagandistát az előkészítő tanfolyamra és ezáltal biztosították a politikai körök és tanfolyamok folyamatos működését.

A propagandisták kiválasztása és az előkészítő tanfolyamra küldése azonban nem volt könnyű feladat. Különösen egyes rajoni instruktorok, mint például Bradin Gheorghe, Biró Károly és mások felületes munkája nehézségek elé állította a rajoni bizottságot. Az instruktorok feladatuk kapták, hogy tevékenységi körzetükben messzemenő segítségben részesítsék az alapszervezeteket, a politikai körök és tanfolyamok előkészítésében, valamint a propagandisták kiválasztásában. Az említett elvárások azonban kevés támogatásban részesültek az alapszervezetektől. Nem tudták megmagyarázni a propagandistáknak az előkészítő tanfolyamon való részvétel fontosságát. Így, ezekből a körzetekből csak Ardelean Ioan, a rajoni bizottság első titkára, Sejan Stefan, a rajoni bizottság titkára és más bürokrata közbenjárásával sikerült az előkészítő tanfolyamra küldeni a propagandistákat. Passzív magatartást tanúsított a politikai tanfolyam megszervezése iránt Voicu Petru, a másfali állami gazdaság IMSz-titkára.

Egyes állami szervek vezetői a helyi, hogy támogatják és segítik az ifjakat, akadályozzák azok munkáját. Istók Mór elvtárs, a pálosi néptanács végrehajtó bizottságának elnöke például megtiltotta a kijelölt propagandistáknak, — akik a néptanács apparátusában tevékenykednek — hogy résztvegyen az előkészítő tanfolyamon. Hasonló a helyzet a zabarai állami gazdaságban is.

Az IMSz szervezetek bizalommal fordulnak a községi néptanácsok végrehajtó bizottságához. Több községben azonban nem kapták meg a kellő segítséget. Most, a politikai oktatás megnyitásával küszöbön az IMSz szervezeteknek be kell rendezniük a helyiségeket, ahol az oktatást tartják. Több helyen azonban nem áll rendelkezésre megfelelő helyiség. Egyes helyeken, mint Varadia, Soborsin és más községekben, a néptanácsok végrehajtó bizottságai sok huzavona után engedték át a szükséges helyiséget.

Helyes, ha az IMSz politikai tanfolyamok, különösen az esti tanfolyamok és a Szovjetunió Kommunista Pártja történetét tanulmányozó körök vezetőit párttagokból, vagy tagjelöltekből nevezik ki. A lipparajoni pártbizottság azonban nem foglalkozik kellőképpen ezzel a kérdéssel. Nem irányítja és segíti az IMSz rajoni bizottságát, hogy a propagandistákat, a párttagokat és a tagjelölteket sorából válasszák ki. Így a propagandistáknak csak nagyon kis száma kerül ki a párttagok sorából.

A politikai oktatás megkezdéséig hátralevő időt az IMSz rajoni bizottságának alaposan fel kell használnia a tanfolyamok jó működésének biztosítására. Irányítania kell az alapszervezeteket, hogy az irányelveknek megfelelően szervezzék be a tanfolyamokra az IMSz tagokat és szervezetek kívülről fiatalokat.

A politikai oktatás központi alakja a propagandista. Az IMSz propagandistát elsősorban az állandó tanulmány, politikai és kulturális ismeretnek szüntelen emelése, a komoly és a figyelmesség jellemzi. Téves az a feltevés, amely egyes régióiban propagandistáknál fennáll, hogy a jobban ismert anyagoknál nem kell szülniük fel alaposan. A propagandistának szem előtt kell tartania minden tanulót, egyénileg is foglalkoznia kell velük és segítenie kell őket a tanulásban. Főleg azokat az ifjakat kell támogatni, akik még nem végeztek politikai tanfolyamot. A propagandistának segítenie kell ezeket az elvárásokat a tanulásban, a jegyzetkészítésben, stb. Nem nélkülözhetik a propagandista segítségét azok az elvtársak sem, akiknek már van bizonyos felkészültségük. Ezeket is segíteni kell, hogy tisztázzák a homályos, vagy helytelenül értelmezett kérdéseket.

A propagandamunka megújítása az IMSz-szervezetekben nagy igényességet követel az IMSz aktivisták részéről. Ellenőrizniük kell a politikai oktatás eszmét tartalmát, a propagandisták felkészültségét és azt, hogyan alkalmazzák a hallgatók a tanultakat a gyakorlatban.

Huma Mihály

Néhány sorban

★ Berbecse Dumitru ifjúsági brigádja, a CFR főműhelyben, az ébrigrádok közé tartozik. Ez évben a brigád minden hónapban teljesítette tervét. Júliusban és augusztusban 175, illetve 180 százalékkal teljesítették meg a tervüket és ezáltal hozzájárultak az évi terv sikeres teljesítéséhez. Az ifjak jó munkájukkal jelentős összegű tervet felüli szocialista felhalmozást adtak hazájuknak.

★ Egyre több ifju kéri felvételét az IMSz tagok sorába. Aradrajonban az elmúlt hónapban 16 IMSz alapszervezet negyven új tagot vett fel.

★ Borosjenőrajon Taucz, Kislacla, Szőlös, Minarau és más községekben ötven ifjúból 11 csoportot alakítottak az IMSz alapszervezetek. E csoportok azt a célt tűzték maguk elé, hogy segítséget nyújtsanak a nyári kampány munkáiban az idősebb családoknak és a betegeknek a gabona betakarításában.

★ A TC. 5. műhelyekben dolgozik Julean Traian ifjúsági brigádja. A brigádrol elismeréssel beszélnek a többi dolgozók. Az ifjak szervezeten dolgoznak és csupán egyetlen hónap alatt 7000 lej értékű tervet felüli szocialista felhalmozást adtak hazájuknak. Példájukat a többi brigádok is követik.

★ Tartományunk területén az ifjumszervezetek becsülettel megállítják helyüket a nyári munkában. A Coroi-i kollektív gazdaságban Stanca Iustin ifjumszervezet, brigádfelügyelő végzett példamutató munkát. Hasonlóképpen Apáti községből Bujdu Alexandru és Berechiu községből Dehici Gheorghe ifjumszervezetek ragadták magukkal személyes példájukkal a szervezetek kívülről álló ifjakat.

★ Az IMSz alapszervezetek kezdeményezésére a lipparajoni középiskola fiataljai két napig önkéntes munkát végeztek a zabarai állami gazdaságban. A feladatok munkálkodó fiatalok nagy segítségét nyújtottak az állami gazdaság dolgozóinak. Két nap alatt 800 munkórát teljesítettek és 14.000 levet hoztak keresztről.

★ Caporal Alexă községben Mustaru Gheorghe IMSz tag, ifjúsági brigádot alakított. A brigád segítségével leartatta Bogos Mária özvegyasszony 1.50 hektár búzáját. A fiatalok az aratás befejezése után a hordásban is segítséget nyújtottak.

★ Stanca Ioan ifjumszervezet, Szentannáról és Trii Ioan IMSz tag Zarándról jól dolgozott a nyári kampányban. Az IMSz alapszervezettől azt a megbízást kapták, hogy a nyári kampányban mint konvoj felelősök tevékenykedjenek. Mindketten becsülettel teljesítették a rájuk bízott feladatot.

Fiatalok az élen

A nagyszemélyesrajoni termelési kombinátban az ifjumszervezetek egyre fokozzák munkájuk lendületét. Megmutatkozik ez abban is, hogy nap-nap után gyarapodik az élenjáró ifjak száma. Az idősebb dolgozók türelemmel oktatják a fiatalokat, szívesen nevelik őket, hogy szakmai felkészültségük tökéletesítésében még jobb munkát végezzenek.



Carbole Petru ifjumszervezet az asztalos mesterséget sajátította el. Jelenleg már mint önálló szakmunkás dolgozik és az élmunkások sorába küzdötte fel magát. Normáját állandóan túlteljesíti. A képen Carbole Petru ifjumszervezet láthatjuk munkájában.



Iovanescu Persida a bádós mesterséget választotta. Az idősebb munkások segítségével a lipparajoni mezőgazdasági iskolában megtanulta a szakmát és ma már az élmunkások közé tartozik. Az elmúlt hónapban 57 százalékkal teljesítette túl normáját.



Matusz János ifjumszervezet sikeresen elsajátította az asztalosmesterséget. Azóta, hogy elnyerte a szakmunkás címet, egyetlen esetben sem maradt tervén alul. A jövőben még nagyobb eredmények felé törekedik.

Zászlót kapott városunk két IMSz szervezete

Szerdán este a városi IMSz bizottság gyűlésre hívta a helyi IMSz szervezetek titkárait. A gyűlésen a „G. Dimitrov” gyár IMSz bizottsága és a tartományi néptanács IMSz szervezetének bizottsága adott jelentést.

A „G. Dimitrov” gyár IMSz bizottságának jelentése ismertette a gyárban dolgozó ifjumszervezet munkáját. Az előadó kifejtette, hogy az ifjak hogyan alkalmazzák a fejlett módszereket, a termelési ütemének meggyorsításáért. A gyár vagonosztályán, az szerelvényben és a befejezőosztályán az ifjak jó eredményeket értek el. Számos ifju sikeresen alkalmazzák a Vorosin és a Zsanderova szovjet módszereket. E módszerek segítségével állandóan túlteljesítik előírásukat és példát mutatnak a szervezetek kívülről álló ifjak számára.

Stepan Adrian, a főkészítési IMSz brigádját vezeti. Ez a brigád a Biko-Bortkiewicz gyorsforgatási módszert alkalmazza. Az ifjak következetesen harcolnak a 480 perces munkanap teljes kihasználásáért és figyelnek munkájuk jó minőségére. Stepan Adrian ifjúsági brigádjának tagjai az elmúlt hónapban egyenként több mint 200 lejjel nagyobb fizetést kaptak.

A „G. Dimitrov” gyárban néhány hónappal ezelőtt 62 IMSz-tag élmunkás volt, viszont most az élenjáró ifjak száma 128-ra emelkedett. Ezek közül említhetjük Iovan Gheorghe, Tucutan Ioan és más ifjakat. Az ifjak augusztus 23. társulatára 25 újítási és észszerűsítési javaslatot nyújtottak be.

A tartományi néptanács IMSz szervezetének titkára, Mihailovici Stefan elvtárs jelentésében rámutatott arra, hogy szervezetükben az összes ifjak jól meghatározott feladatokat kaptak és a bizottság rendszeresen ellenőrzi a feladatok teljesítését. Az ifjak több akcióban részt vesznek, derekas munkát végeztek a nyári kampány alkalmával, bekapcsolódtak a sporttevékenységbe és a „Szoros a könyvet” akcióba.

A „G. Dimitrov” gyár IMSz bizottsága „A termelőmunkában élenjáró IMSz szervezet” feliratu vörös zászlót kapta, a tartományi néptanács IMSz szervezetét pedig a szervezet életben elért eredményes tevékenységéért jutalmazták vörös zászlóval.

A verseny tovább folyik

— Hát itt különösebb hiba nincs, csupán a csapokart lazult meg.
— Akkor csak rajta, hozd rendbe minél előbb.
Varjas Tibor amint megerősítette a csapokart, megindította a gépet.

— Aztán lgyekezze Mária behozni ezt a néhány elmulasztott percet, mert három órákor felült Nicodin Gheorghe brigádja és tudod, hogy ők az utóbbi időben erősen rákapcsolak.

— A brigádvezető szerszámosládájával a kezében elindul a gépek között, hogy elvégezze a szövőgépek szükséges kisebb javításait. Tudja, hogy a brigád teljesítménye nagymértékben attól függ, hogy van-e ő el feladatát, mint szövőmester. 48 szövőgép folyamatos működéséért felel. Búszke is mesterségére. Munkájával ő is hozzájárul annak a nagyszerű feladatnak teljesítéséhez, amelyet pártunknak kell megoldania a könnyűiparban dolgozó munkások elé tűzött, hogy minél több kivitel és jobb minőségű készületeket kaphassanak a dolgozók számára.

Szurd János, a szinesszövődé főmestere, amint meglátja Varjas Tibort, mosolyogva intget feléje. Bizonyára valami jó hírt akar közölni velem, — morfondírozik magában Varjas és sietve elindul a főmester felé.

— Szóltak az üzemosztály iródtól, hogy menjen fel a káderosztályra.

— A káderosztályra? — csodálkozik Varjas Tibor és elindul.

Alig telt el negyed óra és Varjas Tibor újra a szinesszövődé üzemosztályon megy végig. Mosolyog arcáról észrevehető, hogy a káder-

osztályon valami fontos hírt közölt vele. Odamegy Schmidt Máridhoz és megkérdi:

— Nem láttad Tóth Erzsit?

— A másik gépsor közepén dolgozik.

Tóth Erzsébet az üzemosztály IMSz titkára, a szinesszövődé élmunkása. Az egyik szövőgép fölé hajol és az összekuszált szálakat fésüli. A gépek zugától nem veszi észre Varjas Tibort, amint az feléje közeledik.

— Eppen téged kereslek Erzi. Csak azt akarom veled közölni, hogy iskolába megyek.

— Iskolába? — kérdezi tágra nyílt szemmel Tóth Erzsébet.

— Igen. Az előbb értesítettek a káderosztályon, hogy a párt iskolába küld.

— Tehát pártiskolába? Remélem örülsz! Különben ezt nem is kell kérdeznem, csak rád kell nézzek. Jó tanulság!

Varjas Tibor közli a brigádtalakkal is, hogy pártiskolába megy. Valamennyien sikert kívánnak a tanulásához. Ugy érzi, hogy eddigi munkáján kívül még nagyobb feladatot hárul rá. A párt azért küld iskolába, hogy szakmai tudásán kívül gazdagítsa politikai és ideológiai ismeretét is.

A gyár hosszantartó bugással jelzi, hogy befejeződött az első műszak. Közben megkezdődik a második váltásban dolgozó brigádtagok is. Nicodin Gheorghe és Varjas Tibor kezefognak.

— Menyi a mai teljesítményetek? — kérdezi Nicodin Gheorghe.

— Bizonyára már kilőnőszettük a grafikonra. Menjük nézzük meg — mondja Varjas és elindulnak a grafikonlábla felé.

Nicodin Gheorghe brigádjának tagjai ezidő alatt menetközben átvesszik a munkát. A Zsanderova szovjet módszer szerint mindennap így veszik át a gépet. Ez hozzájárul a holtidő kiküszöböléséhez. Miután átvették a gépeket, Varjas Tibor brigádjának tagjai is érdeklődéssel sietnek a brigádfelügyelőkhöz, hiszen valamennyien kíváncsiak teljesítményükre. A grafikonról a következők olvassák: „Varjas Tibor brigádja 108 százalékos teljesítés.”

— Elég szép teljesítmény — dicsérli meg Nicodin Gheorghe — de azt hiszem, ma túlteljesített rajtatok.

— Csak rajta — biztatja Varjas Tibor —, hiszen versenyben vagyunk.

★ Nicodin Gheorghe is, mint szövőmester dolgozik a szinesszövődében. Népi demokratikus rendszerünk lefektetése számára is, hogy 1949-ben legyen a mesterszövődé. Lelkiismeretes munkája eredményeként az IMSz brigád tagjai felülre választották és nem csalódtak benne.

A műszak megkezdésével Nicodin Gheorghe brigádja nagy lendülettel lát munkához. Konrad Anna, a brigád egyik tagja, nagy kedvvel dolgozik. Már 11 éve szövő. Munkája eredményeként fizetése is emelkedett. Havonta 8—900 lej keres.

Konrad Anna végignézi gépeit és miután meggyőződik arról, hogy azok jól működnek, átmegy a tuloldátra Hay Magdához, aki szintén a brigádban dolgozik.

— Szakadnak-e a szálak Magd? — kérdezi munkatársnőjét.

— Most elég jól megy. És nálad?

— Ugyanezt mondhatom. Mit szólsz, ma túlszárnyaljuk Varjas brigádját?

— Remélem — feleli Hay Magda. — Hiszen az előzőek azt mutatják, hogy ma nem lesz különösebb akadály munkánkban — és meglepődötten néz gépeire.

Hay Magda csupán három éve dolgozik mint szövő, de ezidő alatt jól megtanulta a mesterséget. Rendszeresen túlszárnyalja napi előírásait és ugyanakkor jó minőségű munkát végez. Pillanatra megáll az egyik gép mellett, amely önműködően leállt, mivel a vetőleben lévő orsóról elfogyott a szál. A megszokott gyors mozdulattal kicseréli az elhasznált orsót, majd megindítja a gépet. Ismét forog a henger, amelyen egyre jobban szaporodik az úgynevezett „Eksze” színes női ruhaanyag.

Az idő már későre jár. Közeledik 11 óra, amikor megkezdik a harmadik váltást. Az IMSz brigád tagjai miután átadják a munkát, gyors léptekkel közelednek a grafikonhoz.

— Na mit mondtam Gurzum elvtárs — szól boldogan Nicodin Gheorghe.

A brigádtalakkal örömmel olvassák: „Nicodin Gheorghe brigádja, 112 százalékos teljesítés.”

— Ez igen — mondja büszkén Gurzum Borisz brigádfőnök és Nicodin vállára teszi a kezét. — Holnap nagyot néznek majd Varjas brigádjának tagjai.

A második műszakban dolgozó IMSz brigád tagjai boldogan lépnek ki a gyár kapuján. Az eget felhők borítják. A csillagok csak itt-ott pislognak elő félénken. Nicodin Gheorghe és a brigádtalakkal a jól végzett munka után sietve indulnak haza, hogy másnap újult erővel kezdjenek munkához.

Hegedűs István

Reggel hét óra. A „Decembar 30” textilgyár szinesszövődéjében éppen most veszi át az éjszakai váltástól a munkát Varjas Tibor 12 tagú IMSz brigádja. Alacsony termelési, szökhéju, mosolygó arcú ifju Varjas Tibor. De nemcsak ez jellemzi őt, hanem a pontos megjelenés, a figyelmesség, a munkahátráti szeretet és nem utolsósorban a brigád helyes vezetése. Magatartása példaként áll a brigád valamennyi tagja előtt. Ezért bizalommal követik a brigádtalakkal. A brigád állandó versenyben áll az ugyancsak 12 tagú IMSz brigáddal, amelynek Nicodin Gheorghe a vezetője. Az augusztus 23. társulatára szervezett szocialista versenyben Varjas Tibor brigádja került ki győztesen. Tervüket 111 százalékkal teljesítették, míg Nicodin Gheorghe brigádja csak 108 százalékat ért el. Azóta már eltelt néhány hét, de a két IMSz brigád tovább folytatja a versenyt. Nicodin Gheorghe és brigádjának tagjai elhatározták, hogy a további verseny során túlszárnyalják Varjas Tibor brigádjának teljesítményét.

★ Alig múlt hét óra néhány perccel, de a brigád tagjai úgy dolgoznak, mintha már néhány órája folytatnák a munkát. A szövőgépek ritmikus zugása és a csapokartok egyenletes hallgatása betölti az egész üzemosztályt. A teremben mozgósított jelmondatok olvashatók, amelyek nagyobb munkalendületre serkentik a brigád tagjait. Több szövőgép felett vörös zászló látható, amely azt bizonyítja, hogy ezerkét a gépeknél a munkások legyőzték, elhagyták az időt.

A terem közepén négy gépen dolgozik Schwartz Anna, a brigád egyik tagja. Nagy szakértelemmel

kezezi gépeit. Az elhasznált orsókát egymásután cseréli ki, új orsókát helyez a vetőleben. Egy nyomás a gép indító karján és a csapokartok ismét ütik a vetőleben oldalról a másikra, miközben egyre jobban szaporodnak a szövőmesterek szövi textilanyagok. Schwartz Anna egy pillantást vet gépeire és amint meggyőződik, hogy azok jól működnek, elindul az üres orsókával a raklár felé új orsókért.

Amint az üzemosztály szélén ugyancsak négy gépen dolgozik Schmidt Mária, a brigád másik tagja. Végigmegy gépei között, itt-ott megkötö az elszakadt szálakat. Amint az 1401. számú géphez ér, azonnal észreveszi, hogy az egyik csapokart nem működik rendesen. Gyors mozdulattal leállítja a gépet. Tekintetével Varjas Tibor szövőmestert keresi, aki éppen az egyik gépen végez kisebb javítást. Schmidt Mária intget feléje a közben a gépre mutat. Varjas Tibor megérti, hogy valami történt a szövőgéppel, szapora léptekkel ott terem.

— Nem működik rendesen a csapokart — kiált Schmidt Mária és rámutat a gép jobboldalán lévő csapokarra.

— Látom... Varjas Tibor megindítja a gépet, azonnal észreveszi, hogy a csapokart akadékoszt.

— Nem olyan nagy a hiba, Mária. Azonnal hozom a szerszámos ládát és megjavítom.

— De ne tartson sokáig — mondja Schmidt Mária — mert tudod, hogy Nicodin Gheorghe brigádja el akar hagyni bennünket.

— Bizd csak rám. Miután visszatért a szerszámos ládával, még jobban megvizsgálta a gépet.

Gondosan tárolják a gabonát

— A „Vörös Lobogó” villámankétja —

Ez évben a nyár igen csapadékos volt. Tartományunk mezőgazdasági dolgozói minden erejüket latba vetették azért, hogy a kedvezőtlen időjárás ellenére rövid idő alatt veszteség nélkül betakaríthassák a termést.

A csépléssel egyidőben, a legtöbb helyen a kvótabeadás gyors ütemben halad, s a gabonaátvételi központok rektárai hírtelen meglepettek. A begyűjtött gabona nedvessége azonban, különösen a begyűjtés elején elég magas százaléku volt, jóval meghaladta a rektározásnál megengedett nedvességtartalmat.

A gabonaátvételi központok munkaközösségei előtt tehát nagy feladatok állottak. Zavartalanul kellett lebonyolítani a gabona begyűjtését s ugyanakkor a nedves gabonát helyesen kellett kezelni, hogy meg ne romoljon és így veszteség nélkül megőrizze hazánk dolgozóinak számára.

A „Vörös Lobogó” szerkesztőségének munkatársai a napokban több gabonaátvételi központban tettek látogatást, megvizsgálták azt, hogy az átvételi központok munkaközösségei hogyan őrzik meg a nép vagyonát: a beadott gabonát.

A terepen észleltetett alább közöljük:

Helyesen osztályozzák a gabonát

A pécsiak terményátvételi központban az elmúlt évek folyamán vonatkozóan ment a gabona átvétele, a termelőnek sokat kellett várakozni. Megtörtént, hogy egyes napokon az átvételi központ előtt 50, de több esetben 70 kocsi is összegyűlt. A nyári kampány megkezdése előtt Crucean Adrian elvtárs, az átvételi központ felelőse sokat foglalkozott a munka megjavításának kérdéseivel.

Az átvételi központ munkaközösségeivel megvitatták az elkövetkezendő feladatokat és abban állapodtak meg, hogy alaposabban előkészítsék a nyári kampányra. Ezalkalommal tervezték készíteni, amelyben előírva volt, hogy milyen formában történjen a gabona átvétele. A terv előírásának betartásánál Szép János, Horváth Lajos és Kluzik János elvtársak, — a laboratórium munkaközösségére — hárult a legnagyobb feladat. Nekik kellett a termelői gabonáját osztályozni, megállapítani a fajliszt, a nedvességet, az idegen magvakat, stb.

A munka beosztása a következőképpen történt. Kluzik J. minden egyes termelői gabonájából kivett egy keveset, amelyet Szép Jánosnak, a laboratórium felelőseinek adott át. Szép elvtárs elvégezte a gabona minőségének megállapítását és a kisérőlevélre írta az eredményt. Utána Horváth Lajos elvtárhoz továbbította, aki kiállította a próbavétel eredményét tartalmazó igazolványt. A termelőt ezután a gabona minőségének megfelelő rektározási irányították. Mivel az átvételi központ több rektározási és rektározási rendszert, a gabona átvétele nem került sok időbe. A termelő rövidesen visszatérhetett a mezőre, hogy tovább végezhesse munkáját.

Gépesített erővel

A gyoroki átvételi központ munkaközössége ez évben sok nehézséggel küzdött. Rendes körülmények között csépléskor a gabonát 14—15 százalékos nedvességgel tárolják. Az ideiglenes terményátvételi központok — köztük a gyoroki is — a községek és falvak termelői által behozott gabonakvótát 17,18, sőt több esetben 20 százalékos nedvességgel vették át. A nedvesen beérkezett gabonát csak 15—20 centiméter magasságban tárolhatták. Ennek következtében a rendelkezésre álló 20—30 vagon befogadóképességű rektárak negyöt-vagon gabonával megtelek. A nedves gabonát feltétlenül szartítani kellett, hogy megóvják a melegedéstől, a penészedéstől, a dohosodástól. A gabona nedvességének csökkentését csak a rendszeres szellőztetéssel, a fűlélt levegő eltávolításával és rendszeres forgatással tudták elérni.

Az átvételi központ munkaközössége igen nagy hasznát vette a gépi felszerelésnek. Az elmúlt év folyamán a nedves gabona szartítását, forgatását gépi erővel, lapátolással végezték. Brunhuber Károly elvtárs, az átvételi központ felelőse nagy sülvit fektetett gépi felszerelések beszerzésére. Az aradi terményátvételi központtól két lapátoló gént kölcsönözött, amelyek naponta harminc ember munkáját végezték el. Meg kell említeni, hogy a gépek munkálátának minősége sokban felülmúlja a kézi lapátolást. A lapátoló gép a légmozgató fejlesztő ventilátor segítségével

ő, de ha a szükség úgy kívánja, nyolc méterre is eldobja a gabonát. Míg a gabona az öt-nyolcméteres utat megteszi, lehül, szárad, utána bizonyos ideig — ami a gabona nedvességétől függ — nincs kitéve nagyobb veszélynek.

A gabona minőségének megőrzése céljából a gyoroki terményátvételi központban a lapátoló gépeknek kívül más gépeket és felszereléseket is használnak. Az arató-cséplőgéppel (kombájnnal) kicséplött gabonát a „Petcsu 20” típusú magtisztítóval (villanymotor hajtásos szelektorral) tisztítják meg az idegen magvakról, a portól, stb.

A magtisztítással egyidőben megkezdtek a vetőmagvak kiválasztását is. Amikor a felesleges szemetet kiadta a rendeletet a vetőmag kiválasztására, a gyoroki terményátvételi központ már tíz vagon vetőmag gabona előkészítésére, amellyel az átvételi központ száz százalékosan eleget tesz ez irányú feladatának.

Az átvételi központ munkaközössége, a géni erő használatával, a nedvesen beérkezett gabonát sikerült megőrizni mindenfajta veszélytől. Minden egyes forgatás, szellőztetés és rostálás után jelentős eredményeket ért el. A 18—20 százalékos nedvességgel beérkezett gabonát si-

került 16—17 százalékra csökkenteni. Ma már a gabona tárolási rétege a 15—20 centiméter magasságról egy méterre, sőt a szárazabbaknál 1,50 méterre emelkedett. Késztelen, hogy a 16 százalékos nedvességu gabonát az 1,50 méter tárolási vastagságban veszély is érheti. Eppen ezért Dudas György rektárnok minden nap rendszeresen ellenőrzi a vastagabb rétegekben tárolt gabonát. Ha észreveszi, hogy melegszik, azonnal intézkedik. A lapátoló gépek segítségével rövidesen elhárítják a veszélyt. Dudas elvtársat a gabona kezelésében jelentős segítségben részesíti Jantó Lajos elvtárs, a laboratórium felelőse. Időközönként ellenőrzi a gabona nedvességét és tanácsokat ad a különböző kezelési munkálatok elvégzésére. Jantó elvtárs, amikor a begyűjtés legnagyobb ütemben ment, akkor is becsületesen végezte munkáját. Buduritan Ioan segítségével minden termelői gabonájából próbavételt vett.

Az utóbbi időben a gyoroki átvételi központ megkezdte a szárazabb gabona szartítását. A gyoroki malomnak már 11 vagonnal szállítottak. Jelentős mennyiségben szállítottak kenyérbuzát az aradi „November 7”-gyár malomrészlegének is.

Állandó ellenőrzéssel

Az ujaradi terménybegyűjtő központ rendelkezésére álló rektárak megfelelő befogadóképességűek és bennük a rektározási szabályok értelmében lehet tárolni a gabonát.

A környező községek és falvak, mint Ujarad, Kisszentmiklós, Ság, Firtész, Angyalut és Zádorlak dolgozó parasztjai, a kollektív gazdaságok és mezőgazdasági társulások tagjai a csépléssel párhuzamosan ártatták az ujaradi terménybegyűjtő központnak a gabonakvótát.

Sopor Petru, a gabonaátvételi központ felelőse elégedetten jelentette ki, hogy idén sokkal jobban haladt a kvótabegyűjtés, mint a múlt évben. Egy más után érkeztek a községek a gabonakvótával megrakott szekerekkel és teherautókkal.

Gyorsan kellett átvenni a gabonát, lemérni és megállapítani a nedvességet, valamint az idegen- és gyommagvak százalékarányát. Nehéz munka volt, de hamar végeztek a begyűjtőközpont dolgozói. Már szeptember első napjaiban a dolgozó parasztok szinte teljes egészében beadták a gabonakvótát. Így a begyűjtő központ munkaközössége az átvételi munkák csökkentésével fokozhatta a gabonátrolásnál felmerülő munkák ütemét. Előfordult olyan eset is, hogy a dolgozó 25 százalékos nedvességtartalmú búzát is beadtak. Erre különösen nagy gondot kellett fordítani a begyűjtő központban, mert hamar bemelegedhetett volna a gabona és elrontotta volna az egész tárolt mennyiséget.

Sopor Petrunak, a terménybegyűjtő központ vezetőjének irányításával azonban a rektárakok és a begyűjtő központ laboránsai idejében ellenőrizte a rektározott gabonát. Naponta ellenőrző szondázásokat végeztek és végeznek még most is s így megállapíthatták, hogy melyik réteg gabonát kell sürgősen állapítani, szellőztetni. Ha a gondos ellenőrzés mellett is egy-egy kisebb csomóban összeállt a buza, azt rögtön észrevették, eltávolították a rektárból, a napon vékony rétegben megszártították. Naponta 15—20 munkás állandóan csak azzal foglalkozik, hogy állapítsa meg a gabonát. Így a rektáron lévő gabonát, így az lassan szárad és nem sokára elér a rektározáshoz szükséges nedvességtartalmat. Már rektári átlagban 17 százalékos a nedvességtartalom, még néhány átlapátolással 14 százalékra csökkenthetik. Alapos munkát végeznek Haurik Mária és Petencu Ana, a dolgozók és Oláh István rektárnok, akik fáradságot nem kímélve biztosítják a gabona szakszerű tárolását.

Azért, hogy a gabona minél hamarabb elérje a kellő nedvességszázalékot, az ujaradi terménybegyűjtő központ dolgozóit a lapátolással kívülről megkezdik a magvak szelektálását is, mert ezzel sokkal könnyebb eredményt érhetnek el.

meg Amsterdamban, La Fontaine „Fables choisies” című művét, amelyek 1755—1759 között láttak napvilágot Párisban, Schiller 1801—1803 között megjelent Don Carlos és más műveit, Rosseau, Petrarca, Byron, Balzac, Diderot, Lamartine, Lessing, Manzoni, Swift, Voltaire, Rabelais, Grimm és más nagy írók első kiadásban megjelent műveit, valamint többszáz esztendővel ezelőtti megjelent történelmi, filozófiai és művészeti vonatkozású ritka műveket. A könyvtár keretében rendszeres előadásokat és könyvtármunkásokat tartanak. Azáltal, hogy a könyvtár állandó kapcsolatban áll hasonló külföldi intézményekkel, jelentős mértékben hozzájárul hazai irodalmunk népszerűsítéséhez. (Agerpres).

Rádióműsor

Szombat, szeptember 10.

BUKAREST I. 8.05: Központi lapok tartalmából. 8.13: Zene olasz szerzők operáiból. 8.45: Sajtószemle. 9.15: Könyvzene. 9.45: Adás kisgyermekek számára. 10.15: Hangszer- és énekhangverseny. 10.45: Szovjet hazafias dalok. 11.15: „Zene és élet”. 12.15: Zene. 12.55: Hírek. 13: Szovjet operettzene. 13.45: Népi hangverseny. 14.45: Népi melódiák. 15.30: Hírek. 15.35: A Lengyel- és a Román NK munka-dalaiból. 16: Hangverseny. 16.45: Román esztrádmuzsika. 17.30: Hírek. 17.48: Szimfonikus tantomellék. 18: Kivánsághangverseny. 19: Hírek. 19.05: Zene. 20: Táncczene. 20.45: Falvak újsága. 21.15: Táncczene. 22.45: Klarinéton játszik Traian Lascu. 23: Rádióújság. 23.10: Éji hangverseny.

BUKAREST II. 14.30: Miről ír a „Scinteia”. 14.40: A kolozsvári néptanács férfi énekkarának hangversenye. 15: Hírek. 15.05: Könyvzene szovjet szerzőktől. 15.26: Csalkovszkij I. sz. hangversenye. 16: Hírek. 16.15: Maria Tanase énekel és Nicu Stancu hegedül. 17: „Az ország tartományai és városai”. 17.30: Könyvzene román szerzőktől. 18.15: Forradalmi dalok. 18.40: Szimfonikus zenekari hangverseny. 19: Táncczene. 20: Rádióújság. 21: A szovjet rádió adásának közvetítése. 21.30: Könyvzene. 22: Hírek. Sport. 22.45: Táncczene. 0.15: Román népi melódiák. 0.45: Hírek.

BUDAPEST (KOSSUTH). 8.10: Zenekari hangverseny. 9.45: Bartók Béla: Gyermeknek. 10: Hírek. Lap-szemle. 10.10: Ivan Iljics halála. Rádiódramá. Lev Tolsztoj novellájából. 11.30: Orvosi tanácsok. 11.40: Szovjet együttesek műsorából. 12: Hírek. 12.10: Szórakoztató zene. 13.20: Népi zenekarok játszanak. 13.40: Fúvószenekari hangverseny. 14.15: „Hegyi szimfonia”. 15: Hírek. 15.10: Szív küldi szívnek... 15.50: Operettresztetek. 16.38: Bolgár zenei hét. 17: Hírek. 17.10: A magyar rádió népi zenekara játszik. 17.40: Válaszokunk hallgatónknak. 18: Táncczene. 18.20: Az építő kommunizmus nagy országában. 19.10: Népszerű hangverseny. 20: Esti híradó. 20.20: Közvetítés a Fővárosi Operettszínházról. Csárdáskirálynő. Kálmán Imre nagyoperettje. 22: Hírek.

BUDAPEST (PETŐFI). 14: Operettresztetek. 15: Dalok. 15.20: Az opera mindenkié. Wagner: Tannhäuser. 16.20: Táncczene. 17.05: Aki szívükben fiatalok. 17.35: Bolgár zenei hét. 18.30: A zeneirodalom legcsodásabb dala. 19: Külpolitikai kalauz. 19.10: Szív küldi szívnek... 19.40: Híres előadóművészek műsorából. 20.20: Helyszíni közvetítés a Magyarországi — Lengyelországi válogatott atlétikai viadalról. 20.40: Klasszikus operet. 21.20: A SzOT művészegyüttes népi zenekara játszik. 21.57: Zenekari hangverseny.

SPORT

Kosárlabda mérkőzések — villanyfénylél

A Progressul stadion új kosárlabdapályáján szombat este villanyfénylél két érdekességet ígérkező kosárlabda mérkőzés lesz. Este fél 8 órai kezdettel az aradi Progressul és a temesvári Dinamo női csapatai találkoznak, míg fél 9 órai kezdettel az aradi és temesvári Progressul férfi kosárlabdázói mérkőznek meg.

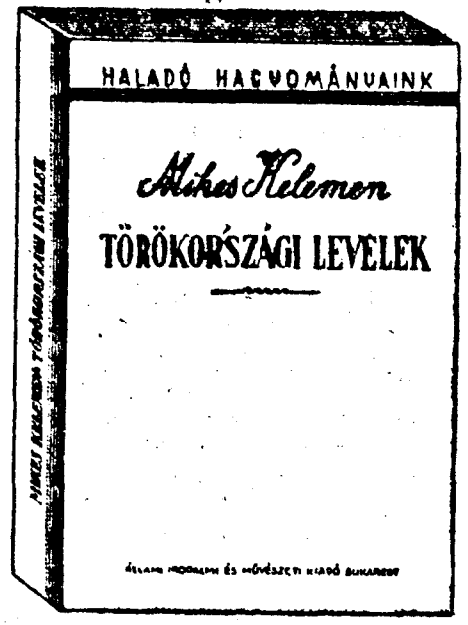
Itt írjuk meg, hogy ugyancsak a Progressul stadionban délután fél 5 órakor kezdődik a Construcorul — Progressul bajnoki mérkőzés a tartományi labdarugó bajnokság keretében.

—O—

A Flamura UTA labdarugó csapatának túrája

Múltán a válogatott mérkőzések miatt a bajnokság őszi fordulója néhány hétre félbeszakadt, az így félbeszakadt csapatok különböző idői mérkőzéseket bonyolítottak le. Az aradi Flamura UTA labdarugó csapata is elutazott vidéki túrájára. Első mérkőzését a textiltágyai csapat vasárnap Szászvároson játszotta le, csütörtökön Nagyváradoson szerepelnek és ellenfeleik a Progressul együttese lesz. Míg szeptember 18-án, vasárnap Kolozsváron játszanak a Stiinta elleni barátságos mérkőzésen.

Megjelent:



Néhány szó az idei őszi nyárról

Ez évben a hűvös tavasz után enyhe, csapadékos nyár következett. Az utóbbi évek során ez nem ritka jelenség. Ezért sokan feltették a kérdést: vajon nem változott-e meg hazánk éghajlata. Erre a kérdésre határozottan nem felelhetünk. Az idők folyamán hasonló hőmérsékleti eltérések többször előfordultak. Mindannyian emlékezünk például az 1946. évi száraz nyárra, vagy az 1951. évi rendkívül kemény télre. Ha megkérdezzük idősebb embereket: meséljenek az elmúlt évtizedek időjárásáról, számos hasonló példát hallhatunk. De jellemzően inkább tudományos, éghajlattani szempontból az idei nyarat. Nyári hónapok alatt természetesen az év legmelegebb hónapait — június, július, augusztus — értjük. Ez év nyarán a hőmérséklet átlagos középértéke plusz 19,2 fok volt. Ha a hőmérsékleti értéket viszszamenőleg 40 esztendő nyarának átlagos hőmérsékleti középértékéhez viszonyítjuk, csupán 1,4 fok minusz eltérést tapasztalunk Aradon az utóbbi 13 év nyarának a hőmérsékletét vizsgálva meggyőződhetünk arról, hogy a legalacsonyabb nyári átlag hőmérsékleti érték plusz 18,7 fok volt (1949-ben), a legmagasabb nyári átlag hőmérsékleti érték pedig plusz 22,9 fok volt (1946-ban). A hőmérséklet szempontjából tehát az idei nyár az 1949-es év nyárához hasonlít.

Ez év nyarára a teljes, vagy részleges borus napok nagy száma is jellemző. A 92 nyári nappól 12 deris égből, 47 részlegesen felhős, 33 pedig teljesen borus volt. Ennek következtében aránylag kevés napsugárnyerés érte a földet. 1946-ban viszont a száraz nyár folyamán 39 napon deris volt az égből, 43 napon részlegesen felhős és csupán 10 napon teljesen borus.

Az idei nyár hőmérséklete nem volt különösebben magas. Csúpan 8 napon közelítette meg a hőmérséklet a trópusi hőmérsékletet, amikor plusz 30 fok felett mértünk. 1946 nyarán viszont nem kevesebb, mint 54 ilyen nap volt. Természetesen a két példa két rendkívüli esetei jellemzők.

E nyáron a lehullott csapadékmennyiség 198,6 milliméter volt, ami a szokásos aradkönyvbeli nyári 185 milliméteres átlag csapadékmennyiségét jóval felülmúlta. Ez azonban nem egyedülálló eset. Arad környékén a legtöbb csapadék 1953 nyarán hullott (261,2 milliméter). Az idei nyár csapadéka csaknem kivétel nélkül helyi esőkből állott, amelyek időben és mennyiségben változnak. Augusztus 2-án például Aradon és Kisjenőn csak szemerkélt az eső. Nagyszentmiklóson viszont 28 milliméter csapadékot mértek, Tótváradon pedig 14 millimétert. Augusztus 5-én Aradon és Nagyszentmiklóson egyáltalán nem esett eső. Ezzel szemben Kisjenőn 47, Tótváradon pedig

11 milliméter csapadék hullott. Számos, ehhez hasonló példát említhetnénk még meg. Sőt, érdekesebb jelenségeket is tapasztalhatunk tartományunkban, ha bővebb meteorológiai állomáshálózattal rendelkeznénk. Vannak esetek ugyanis, amikor egyes helyeken úgy szakad az eső, mintha dézsából öntenék, két-három kilométerrel távolabb azonban egyetlen csepp eső sem esik. Az ilyen helyi esők nyáron gyakori jelenség nálunk.

Vizsgáljuk meg azokat az okokat, amelyek a melegebb, vagy hűvösebb, szárazabb, vagy csapadékosabb nyári éghajlatot befolyásolják. A levegőnek, mint minden testnek súlya van. Ezt az úgynevezett légköri nyomással határozzuk meg, ami tudvalevően nem mindenütt egyforma. Számos tényező, különösen a hőmérséklet befolyása miatt változik a légköri nyomás, helyenként és időnként. Meteorológiai térképen megfigyelhetjük azokat a területeket, amelyeknek közelében a légköri nyomás alacsonyabb, valamint azokat is, ahol emelkedettebb. Az alacsony légköri nyomású helyeket barometrikus minimumoknak, vagy ciklonoknak, a magas légköri nyomású helyeket pedig barometrikus maximumoknak, vagy anticiklonoknak nevezzük. Általában a barometrikus minimumok okoznak légköri zavarokat, úgynevezett légköri frontokat. Az alacsony légköri nyomású helyeken az idő esős, az égbőltozhat felhős és gyakran csapadék s az esős szél. A barometrikus maximumok környezetében általában szép az időjárás, az égből felhőtlen, a légmozgás pedig enyhe. E barometrikus központok azonban egyik helyről a másikra vándorolnak. Ez a folyamat a barometrikus minimumok viszonylatában általában nagyobb sebességgel, a barometrikus maximumok viszonylatában pedig kisebb sebességgel történik.

Hazánk éghajlatát nyáron különösen az Atlanti-óceán Azori szigetei felől keletkező barometrikus maximumok befolyásolják. Az időjárás attól függ tehát, hogy hol találhatók az a barometrikus maximum és milyen irányba vándorol. Az idén a barometrikus maximum körzete általában egyhelyben állt, vándorlása során pedig elkerülte hazánkat északi irányban s ennek következtében a légköri nyomás inkább csak felől öntözött hazánk felé. Grönland, Izland és a Skandináv vidék hideg, párával telített levegője így jutott el tartományunkig. Ennek a párádus, hideg levegőnek csak igen kis felmelegedés kellett ahhoz, hogy esőfelhők gomolyfelhők képződjenek, amelyek aránylag rövid idő alatt kifelhőztek és megered az eső. Ezzel magyarázható tehát az idei nyár borus, esős időjárása.

Grama Mircea,

az aradi meteorológiai központ asszisztense

Okuljanak a hibákból

Miért teljesítette csak 84 százaléka a nyári kampány tervét a kisjenői gép- és traktorállomás? A géppark állomása igazgatója, Crăciunescu Virgil elvtárs szerint, azért, mert esett az eső és ez hátráltatta a munkálatok ütemét. Valóban esett, de azért a GTA tervének teljesítését egyelőre nem akadályozta. Kicsit későbbi példák a munkadobozból a javításra szoruló gépek holtideje. Egyes gyengén megjavított gépek néhány nappal munka után már javításra szorultak. Most nem akarjuk felsorolni, hogy az aratásnál és cséplésnél hány ezer történt ilyen kényszerleállítás. Mert bizony előfordult ilyen eset is.

Nemcsak ez az egyedüli oka a lemaradásnak, hanem az is, hogy több traktorbrigád nem teljesítette tervét, mint például Sferlea Floarea I. számú és Rusu Sebastian 4. számú traktorbrigádja. Ezek a traktorbrigádok alig 50 százalékosan teljesítették a nyári kampányra előírtan szoruló tervüket. Hogy miért? Ezt a kérdést nem vizsgálta meg a GTA vezetősége, s így nem is tudja orvosolni.

Jelentősen befolyásolta a terv teljesítését az a tény is, hogy a kollektív gazdaságokkal, a mezőgazdasági társulásokkal és az egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztokkal kötött szerződéses tervelőírászatoknak csupán 54 százalékát összegezték a további területeket már csak alkalmi munka útján dolgozták meg. Ime egy hiba, amelynek kiküszöbölésére a GTA vezetősége a jövőben nagyobb figyelmet kell fordítson.

A lemaradás főként a nyári számlálásnál nyilvánul meg. Ezideig a

GTA alig 2000 hektáron végzett nyári szántást. Ez a 2000 hektár soknak tűnik, de ha figyelembe vesszük a GTA gépparkjának kapacitását, akkor fellélelünk keveselnünk kell a teljesítményt. Márpedig a tervet a gépparkjának teljesítőképessége szerint állapították meg.

Az eddigi 2000 hektárt is főleg a GTA ellenjáró traktorbrigádjai szántották fel, mint például a Tencer Róbert vezette 6. számú brigád, amely 114 százalékosan teljesítette a nyári kampánytervet. Dicséretre méltóan dolgoztak ebben a brigádban Crăciun Nicolae és Ciba Gheorghe traktorosok.

Jelenleg némi élénkség mutatkozik a GTA-n. Pár napja megkezdtek az őszi művelészatást a tavaszi vetés alá, folytatják a nyári szántást is az őszi vetés alá. Kijavították és előkészítették 15 cséplőgépet a rizs cséplésére. Megjavították 12 gabona- és 8 kukoricavetőgépet. Teljes egészében kijavították 11 traktort, a boronákat, más őszi munkálatoknál használatos mezőgazdasági gépeket, valamint a javításra szoruló traktorkat.

A mezőgazdasági gépek szét vannak már osztva. El vannak szállítva azokba a községekbe, ahol dolgozni fognak. A gépek javításánál szorgalmas munkálát különösen Jungwirth János szerelő és Kaiser József bádogos tűnt ki.

A GTA vezetőségének tovább kell fokoznia ezt a kezdeti munkálendületet, — főképpen a szocialista verseny lendületének fejlesztésével — és lezárva a nyári kampány tanulságait, következetesen kell törekednie az őszi munkálatok sikerére.

Szender Károly



Szombaton, szeptember 10-én: szép, meleg idő. Éjjel és délelőtt felhőtlen égből, délután felhőfelvonulások. A hőmérséklet változatlan, nappal plusz 27—30, éjjel plusz 14—17 fok között. Enyhe szél. Helyenként kevés csapadék.

A következő két napon: szép és általában meleg időjárás, a hőmérséklet nem változik.

Bővül hazánk kiadvány- és könyvcseréje

A Külföldi Kulturkapcsolatok Román Intézetének könyvtára állandóan bővül kiadvány- és könyvcseréje más országokkal.

Az intézet könyvtára fennállásának első évében 10.000 kötettel rendelkezett s azóta — öt év alatt — 110.000, csaknem 40 különböző nyelvű könyvre szaporította kötetének számát, a külföldi folyóiratok száma pedig 610-ről 1340-re emelkedett.

Enciklopédiák, országunk és a többi népi demokratikus ország történelméről szóló régi, ritka művek találhatók a könyvek között. A könyvtár 40 országának több mint 400 kiadványát, intézményeit, továbbá számos kiadványalattal, könyvtárral és kulturális szervezettel. Köztük emlí-

tésre méltó a svédországi Bibliothèque de l'Université Upsala, a római Fondazione Gramsci, az ausztráliai The University of Sidney, a párizsi Edition Universitaires, a new-yorki Philosophical Library Publishers, az angliai Oxford University Press, a bombayi Current Book House, stb.

Ez év első felében a könyvtár több mint 170 könyvkiadványt népszerűsítette Desoartes, Montesquieu, Zola, Victor Hugo, Dickens, Mark Twain, Giordano Bruno, Schiller, Einstein, Alfred Polgar, Multatuli, Rembrandt, Andersen, Selma Lagerlöf, Tolsztoj, Malakovsky, Chopin halhatatlan műveit. Más könyvkiadványokban pedig ritka és értékes műveket állított ki, köztük Descartes könyveit, amelyek 1668-ban jelentek

Moszkvába érkezett a Német Szövetségi Köztársaság kormányküldöttsége

MOSZKVA. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

A szovjet kormány meghívására Moszkvába érkezett a Német Szövetségi Köztársaság kormányküldöttsége, élén dr. Konrad Adenauer szövetségi kancellárral. A küldöttség tagjai: dr. von Brentano külügyminiszter; W. Hallstein külügyi államtitkár; dr. H. Globke, a szövetségi kancellári hivatal államtitkára; G. Blankenhorn nagykövet; dr. W. Grove, minisztériumi igazgató; dr. G. Reinhardt, a gazdasági minisztérium külkereskedelmi osztályának vezetője; dr. H. von Trutzschler, a külügyminisztérium kulturális osztályának vezetője; V. von Eardt nagykövet; dr. E. Mohr követ, a külügyminisztérium protokollosztályának főnöke; dr. von Walter követ; U. Müller és V. von Zahn, az össznémet ügyek minisztériumának képviselői; dr. K. Koch szakértő. A küldöttség kíséretéhez tartoznak: K. Arnold, a Bundesrat külügyi bizottságának elnöke; K. G. Kiesinger, a Bundesrat külügyi bizottságának elnöke és K. Schmid, a bizottság alelnöke.

A Német Szövetségi Köztársaság küldöttségének érkezése alkalmából a vnutkovi repülőtérre kiűzték a Német Szövetségi Köztársaság és a

Szovjetunió állami zászlajait. Konrad Adenauer szövetségi kancellár és a Német SzK kormányküldöttségének fogadására megjelentek: N. A. Bulganyin, V. M. Molotov, M. G. Peruhin és M. A. Szuszlov, a Szovjetunió Legfelső Szovjetje Szövetségi Szovjetje külügyi bizottságának elnöke; I. G. Kabanov külkereskedelmi miniszter; A. A. Gromiko és V. Sz. Szemjonov helyettes külügyminiszterek; T. N. Zujeva, az OSZSZSZK művelődésiügyi minisztere; M. A. Jasznov, a moszkvai szovjet végrehajtó bizottságának elnöke; Sz. G. Lavin, a Szovjetunió külügyminisztériuma 3. európai osztályának főnöke; F. F. Moloskov, a külügyminisztérium protokollosztályának főnöke; I. Sz. Kolesnyikov vezérőrnagy, Moszkva város parancsnoka; a szovjet és a külföldi sajtó képviselői, köztük nyugatnémet újságírók is, akik a Szovjetunió és a Német Szövetségi Köztársaság kormányküldöttségeinek moszkvai tárgyalása alkalmából érkeztek a szovjet fővárosba.

A küldöttség fogadásánál jelen voltak még: R. R. Sohlman, a moszkvai diplomáciai testület dékánja, Svédország rendkívüli és meghatalmazott moszkvai nagykövete; Ch. E. Bohlen, az USA moszkvai rendkívüli és meghatalmazott nagykövete; Sir W. Hayter, Nagy-Britannia moszk-

vai rendkívüli és meghatalmazott nagykövete; L. Joxe, Franciaország moszkvai rendkívüli és meghatalmazott nagykövete.

A repülőtér délután 5 órakor érkezett meg.

N. A. Bulganyin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke üdvözölte Adenauer kancellárt és a kormányküldöttség tagjait.

A kancellár a repülőtérre a következő nyilatkozatot tette:

"Köszönöm mondok Önnek, Miniszterelnök ur, a hozzám és a küldöttségünkhez intézett rendkívül szíves üdvözlő szavakat.

Öszintén remélem, hogy az első találkozás, amely moszkvai látogatásunk révén létrejön, a Szovjetunió és Németország közti jó és normális kapcsolatokat kezdetét jelenti.

Szilárd meggyőződése, hogy a békés együttműködés nagy hasznára válik a Szovjetunió népeinek és a német népek Európá és az egész világ jólétének és biztonságának fenntartása és megszilárdítása nagy mértékben a mi kapcsolataink normalizálásától függ.

Moszkvai tárgyalásunkat is teljes egészében a béke ügyének óhajtuk szentelni.

A repülőtér diszörög sorakozott fel, majd felhangzott a Német Szövetségi Köztársaság és a Szovjetunió himnusa.

A Szövetségi Köztársaság üzletemberei kereskedni akarnak a Kelettel

BONN. (Agerpres). — „Sürgős kereskedelmi kapcsolatokat kell teremtnünk a Kelettel, ha nem akarjuk megfullasztani iparunkat” — jelentette ki nemrégiben Hoffmann nagyiparos a külföldi kereskedelem nyugatnémet egyesületének Bad-Godesberg-i értekezletén. „A nyugatnémet-országi üzletemberek — folytatta Hoffmann — aggodalommal látják, hogy a közszükségleti cikkeket gyártó üzemek áru eladatlanul hevernek s egyre növekszik az árukészlet”.

Hoffmann szavai főképpen a nyugatnémetországi textil- és cipőiparban előállt helyzetre vonatkoznak. A bajorországi cipő- és textilgyárak például mindössze 30 órára csökkentették a munkahetét, a részleges munkanélküliség száma pedig megérett a tavalyihoz képest.

A nyugatnémetországi könnyűipar súlyos helyzetét tükrözi az is, hogy a könnyűipari vállalatok részvényeinek árfolyama állandóan esik. Az élelmiszeripari részvények mutatója az idén 68,8 százalékkal csökkent (1950-re szorozva véve alapul), a cipőipari vállalatok részvényeinek mutatója pedig 85,57 százalékkal.

Münchenben a napokban bezártak egy textilgyárat. Az utóbbi három hó-

napban három textil- és két cipőgyár szüntette be tevékenységét.

A Handelsblatt ezeket írja a nyugatnémetországi könnyűipar helyzetéről: „A cipő- és textilgyárak raklái tömve vannak áruval, de vevő nem akad rá sem a belső, sem a külföldi piacon. A gyártóüzemek csökkenő munkahetét és a termelést, így próbálják megakadályozni a készletek további növekedését. Az előállt helyzet elégedetlenséget keltett a munkások körében”.

Hasonló jelenségek mutatkoznak a Szövetségi Köztársaság gazdasági életének más területein is. Szüntelenül emelkedik a nyersanyag, az élelmiszercikkek és más áruk ára. A faanyag ára például 20 százalékkal, az építőanyag pedig 10 százalékkal növekedett. Az élelmiszercikkek 10—15 százalékkal drágultak 1954-hez viszonyítva.

Az infláció veszélye egyre nyilvánvalóbb. A bankjegyforgalom ma kétszerese az 1950. évének s júniusban elérte a 12,642 millió márkát, júliusban pedig túlhaladta már a 14,007 millió márkát.

A lapok a nyugatnémet üzletemberek széles körének óhaját tolmácsol-

ják, amikor erősen követelik a németek közti kereskedelem és a Kelettel való kereskedelem fokozását, mert ez „az egészséges gazdasági élet létfontosságú eleme” — amint a Der Volkssturm megállapítja.

A Frankfurter Rundschau ugyan- csak a kereskedelmi kapcsolatokat megteremtését követeli a Német Demokratikus Köztársasággal és a kelet-európai országokkal s hangsúlyozza: „Azok, akik ellenzik ezt a kereskedelmi cserét, sorvadásra ítélik Nyugat-Németország gazdasági életét. Berlinben, Frankfurtban, Pirmanssensben és Lipsében száz meg száz nyugatnémetországi üzletember találkozik a Német Demokratikus Köztársaság iparának és kereskedelmének képviselőivel: s nagyon jól megértették egymást. Bárhová tekintünk is, az üzletemberek mindenütt kereskedelmi kapcsolatokat követelnek a Kelettel. A bajorországi nagyiparosok például nagymennyiségű szén-behozatalt követelnek Lengyelországból és Csehszlovákiából, a hamburgiak követelik a kereskedelmi korlátozások megszüntetését, a ruhrvidékiek pedig több acél akarnak szállítani a Német Demokratikus Köztársaságba”.

A Szovjetunió és a Német Szövetségi Köztársaság közötti kapcsolatok normalizálásáért

— A Pravda vezércikke —

Szeptember 9-én tárgyalások kezdődnek Moszkvában a Német Szövetségi Köztársaság Adenauer kancellár vezette kormányküldöttsége és a Szovjet Szocialista Köztársaság Szövetségének kormánya között.

A világközvélemény kiterjedt körű figyelemmel vonja magukra ezek a tárgyalások. A Szovjetunió kezdeményezését, amely a Szovjetunió és a Német Szövetségi Köztársaság közötti kapcsolatok normalizálását javasolta, mindenütt a nemzetközi felelősség érzését előmozdító értékes hozzájárulásnak tekintették. Az európai béke és biztonság érdekében éppúgy, mint a szovjet és a német nép nemzeti érdekei megkövetelik, hogy a két ország között normális, jó kapcsolatok jöjjenek létre. A szovjet emberek távol áll minden rosszindulattól a német néppel szemben. Bár a szovjet-német kapcsolatok történelmének sok sötét fejezete van, a szovjet nép soha sem feledkezett meg arról, hogy valahányszor népeink között baráti és együttműködési viszony állott fenn, ez mindkét országra nézve nagy haszonnal járt. Elég megemlítenünk, hogy 1932-ben a Szovjetunió Németország külkereskedelmében a kivétel tekintetében a második, a behozatal tekintetében pedig a harmadik helyet foglalta el.

Másrészt a történelmi tapasztalatok arra tanítanak, hogy a szovjet és a német nép közötti ellenségeskedések és háborúk a multban mérhetetlen szellemi és anyagi károkat okoztak mindkét országra. Elég rámutatnunk arra, hogy a két világ-háborúban a szovjet és a német nép hozta a legnagyobb áldozatokat.

A második világháború befejezése után a Szovjetunió habozás nélkül jó-

szomszédi kapcsolatok létrehozására törekedett a német néppel, hogy ne ismétlődessen meg több ilyen borzalmas szellemi és anyagi károkat okozó és a Német Demokratikus Köztársaság között a jogegyenlőség és a békességbe való be nem avatkozás szilárd érvé alapján létező szoros baráti együttműködés jött létre. Jelenleg annak folytán, hogy megszünt a Nyugat-Németország külpolitikai tevékenységét a végsőkig korlátozó úgynevezett megszállási státus, valamint, hogy a Szovjetunió Legfelső Szovjetje határozatot fogadott el a Szovjetunió és Németország közötti hadállapot megszüntetéséről és a két ország közötti békés kapcsolatok létrehozataláról, létrejöttek a szükséges előfeltételek a Szovjetunió és a Német Szövetségi Köztársaság közötti viszony normalizálására és közvetlen kapcsolatok létrehozására a két ország között.

A német közvélemény legkiterjedtebb körű örömmel köszönti a Moszkvában kezdődő tárgyalásokat és azt az óhajukat fejezik ki, hogy a két ország vezető államférfiainak személyes érintkezése a Szovjetunió és a Német Szövetségi Köztársaság diplomáciai, gazdasági és kulturális kapcsolatainak normalizálására vezető konkrét határozatokkal járjon. Ebben a teljesen világos és nyilvánvaló célkitűzésben áll tehát a tárgyalások legfőbb feladata.

Hiba volna azonban véka alá rejtetni azt a tényt, hogy bizonyos nyugati körök minden úton-módon arra törekednek, hogy bonyolulták tegyék ezt a kérdést és megnehezítsék a tárgyalások részvevői előtt álló feladatok megoldását. Elsősorban azokról a kísérletekről van itt szó, hogy a feladatok megoldását valamelyes for-

mában más kérdések rendezésétől, főleg pedig Németország egyesítése kérdésének megoldásától tegyék függővé. Pedig világosan kell látnunk, hogy azok a kísérletek, amelyek a Szovjetunió és a Német Szövetségi Köztársaság közötti kapcsolatok normalizálását „előzetes feltételekkel” akarják bonyolulttá tenni, semmiképpen sem vezethetnek pozitív eredményre.

Ami Németország egységének helyreállítását illeti, a Szovjetunió álláspontja a kérdésben teljesen világos: a Szovjetunió meggyőződése hiva annak, hogy Németország egységét békés, demokratikus alapon helyre kell állítani. Tudvalevő azonban, hogy a feladat megoldásához a komoly akadályok állják útját, noha a Szovjetunió több ízben is figyelmeztette azokat, akik csökkenősen ragaszkodtak a Nyugat-Németország militarizálására és a nyugati hatalmak katonai csoportosulásába való bekapcsolására irányuló párisi egyezmények életbejelítéséhez.

A párisi egyezményeket ma már életbejelítették és végre is hajták, s ezt az új helyzetet nem hagyhatjuk figyelmen kívül. A párisi egyezmények életbejelése után létrejött új helyzetből kiindulva, a Szovjetunió újabb javaslatot terjesztett a négy hatalom kormányfőinek genfi értekezletére. Azt javasolta, hogy Németország egységének feladatát lépésről lépésre oldják meg az európai nemzetközi feszültség enyhítésétől kezdve, a jelenleg fennálló katonai állományok megszüntetésének és hatékony általános európai kollektív biztonsági rendszer megteremtésének útján, az első szakaszban mind a Német Demokratikus Köztársaság, mind pedig a Né-

Az isztambuli svéd konzulátus kirablása

STOCKHOLM (Agerpres).

A lapok hírül adják, hogy a görög-ellenes törökországi tüntetések alkalmával kirabolták az isztambuli svéd konzulátust. Svédország törökországi nagykövete tiltakozó jegyzéket nyújtott át Törökország külügyminiszterének és bejelentette, hogy fenntartja a kártérítés követelésének a jogát.

—O—

A NATO tanácsának ülése

PARIS (Agerpres).

Szeptember 8-án összeült az Északatlanti Szövetség Tanácsának (NATO) ülése, amelyet a Görögország és Törökország viszonyának súlyosbodásával kapcsolatban hívtak össze. Mint ismeretes, Törökország több városában a Cyprus-i helyzet miatt Görögországgal szembeni tüntések kerültk sor.

A NATO tanácsának üléséről semmilyen közleményt nem adtak ki.

—O—

Az Egyesült Nemzetek Baráti Társasága Világszövetsége értekezletének munkálatai

BANGKOK. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

Bangkokban folytatódott az Egyesült Nemzetek Baráti Társasága Világszövetsége értekezletének munkálatai. A szövetség politikai bizottságának ülésén megvitatották az együttműködés és együttműködés kérdését. Sahní, India és Petar Vutov, Bulgária képviselői jelentést terjesztettek elő. Sahní főképpen az ázsiai és afrikai országok bandungi értekezlet munkálatainak eredményeivel foglalkozott. A vita során felszólaltak Ausztrália, Ausztria, Belgium, Csehszlovákia, Magyarország, Anglia és Thaiföld képviselői.

—O—

Közlemény a Csehszlovák Köztársaság elnökének egészségi állapotáról

PRAGA. (Agerpres).

A CETEKA közli Antonín Zapotitzky, a Csehszlovák Köztársaság elnökének egészségi állapotáról kiadott szeptember 8-i jelentést:

Az elmúlt héten Antonín Zapotitzky köztársasági elnök betegsége kedvezően alakult. Általános egészségi állapota jó. Vérkeringés normális. Erverés rendszer. A vérnyomás és a hőmérséklet normális. A beteg továbbra is orvosi felügyelet alatt marad.

Tekintettel Antonín Zapotitzky elvtárs egészségi állapotának javulására és az objektív diagnózis kedvező voltára, nem adnak ki több jelentést a beteg állapotról.

A közleményt Milos Netousek professzor, Vracislav Jonas professzor, A. I. Szlagurov orvosudor és dr. Francisek Zavodny, az állami szanatórium igazgatója írták alá.

STEFAN VENCOV

Az RNK Akadémiája elnökségének közleménye

Az RNK Akadémiájának elnöksége mély fájdalommal tudatja, hogy meghalt Stefan Vencov akadémikus, a bulkaresti Politechnikai Intézet katedra vezető-tanára, a tudomány és az oktatás haladásának harcosa, számos diákmegvédék nevelője.

Stefan Vencov akadémikus temetéseinek rendezésére bizottság alakult, melynek tagjai: Ion Gh. Maurer, Stefan Milcu, Vasile Malinski, Simion Stoilov, Ilie Mungulescu, Eugen Badarau, Serban Fiteica és Horia Hulubei akadémikusok, valamint C. Dinulescu professor, az RNK Akadémiájának levelező tagja.

Az Oktatásügyi Minisztérium közleménye

Az Oktatásügyi Minisztérium mély fájdalommal tudatja, hogy meghalt Stefan Vencov akadémikus, a bulkaresti Politechnikai Intézet katedra vezető-tanára, a tudomány és az oktatás haladásának harcosa, számos diákmegvédék nevelője.

Stefan Vencov akadémikus temetéseinek rendezésére bizottság alakult, melynek tagjai: Ion Gh. Maurer, Stefan Milcu, Vasile Malinski, Simion Stoilov, Ilie Mungulescu, Eugen Badarau, Serban Fiteica és Horia Hulubei akadémikusok, valamint C. Dinulescu professor, az RNK Akadémiájának levelező tagja.

Megkezdődtek Moszkvában a szovjet-nyugatnémet tárgyalások

MOSZKVA. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

Szeptember 9-én délelőtt, moszkvai időszámítás szerint 11 órakor megkezdődtek a tárgyalások a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségének kormánya és a Német Szövetségi Köztársaság kormányküldöttsége között.

Tovább tart az ostromállapot Isztambulban, Izmirben és Ankarában

ANKARA. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

A török kormánynak a Zafer című lapban megjelent közleménye szerint a török minisztertanács szándékát délután Isztambulban ülést tartott és elhatározta, hogy ismét bevezeti az ostromállapotot Isztambulban, Izmirben és Ankarában (Isztambulban és Izmirben szeptember 6-án elrendelték az ostromállapotot, de szeptember 7-én reggel hatálytalanították).

A lap közli a török elnöki kancellária közleményét, amely szerint Bayar köztársasági elnök szeptember 12-re rendkívüli ülésszakra hívja össze a parlamentet.

DOZSA GYÖRGY

„DOZSA GYÖRGY” mozi: szeptember 12-ig: A félelem bére. Előadások: 2.30, 5, 7.30, 9.30 órakor, valamint 8.30 órakor az „Uj Idők” kerthelyiségében. Naponta matiné 11 órakor.

„NICOLAE BALCESCU” mozi: szeptember 11-ig: A malomfegyűrt. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

„HERBAK JÁNOS” mozi: szeptember 11-ig: A tigrisszelítődő. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

„I. L. CARAGIALE” mozi: szeptember 11-ig: A frigiai csillag jegyében. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

„UJ IDŐK” mozi: szeptember 14-ig: A dzsarkait nemzetközi vásár. Korcsolyázó világbajnokság. Apró értékek. Képes román hird. Előadások: 3 óráttal folytatatosan.

„SOLIDARITATEA” mozi (Gá): szeptember 11-ig: Liubov Jerovaia.

Előadások: hétköznap: 7 órakor, vasárnap 3, 5 és 7 órakor.

„MAXIM GORKIJ” mozi (Mikolaka): szeptember 11-ig: A hűség próbiája. Előadások: 6 és 8 órakor, vasárnap: 2, 4, 6 és 8 órakor.

„DECEMBER 30” üzemi filmszínház: szeptember 10 és 11-én: Centoszatár. Előadások: 4 és 6 órakor, Vasárnap matiné 11 órakor.

„ILIE PINTILIE” CFR mozi (Mosszci-telep): En és a nagyapám.

„NICOLAE BALCESCU” mozi (Lippa): szeptember 11-ig: A pármal kolostor.

„7 NOEMBRIE” mozi (Nagy-szentmiklós): szeptember 10-én: Vig versenye.

„PETOFI SANDOR” mozi (Radna): szeptember 11-én: Fridolin.

Vasestélyalosokat és kömvéseket alkalmaz a „I. Ranghe” gyár, Arad, I. Georgescu utca 1.